

HEBREW ANNUAL REVIEW

Volume 4

1980

HEBREW ANNUAL REVIEW

Volume 4

1980

Editor YEHIEL HAYON
The Ohio State University

Associate Editor DAVID GOLOMB
The Ohio State University

Bibliographic Consultant AMNON ZIPIN
The Ohio State University

Editorial Board ROBERT ALTER
University of California, Berkeley

WARREN BARGAD
Spertus College of Judaica

ISAAC BARZILAY
Columbia University

JOSHUA BLAU
The Hebrew University, Jerusalem

ROBERT GORDIS
The Jewish Theological Seminary of America

MENAHEM Z. KADDARI
Bar-Ilan University

SHELOMO MORAG
The Hebrew University, Jerusalem

STANLEY NASH
Hebrew Union College, New York

HERBERT H. PAPER
Hebrew Union College, Cincinnati

DAVID D. WEISBERG
Hebrew Union College, Cincinnati

HEBREW ANNUAL REVIEW

A Journal of Studies
of Hebrew Language and Literature

Volume 4

1980

Department of Judaic and Near Eastern
Languages and Literatures
The Ohio State University

Copies of *Hebrew Annual Review* may be ordered from:
Publications Sales Office
Ohio State University Press
2070 Neil Avenue
Columbus, Ohio 43210

All other correspondence relating to the *Hebrew Annual Review*
should be addressed to:
The Editor, *Hebrew Annual Review*
Department of Judaic and Near Eastern Languages and Literatures
The Ohio State University
1841 Millikin Road
Columbus, Ohio 43210

This volume was made possible by funds contributed by:
The Melton Center for Jewish Studies at The Ohio State University,
Mr. Howard Knofsky, The Lippy Foundation, Dr. Samuel L. Portman,
Dr. Steven A. Tuckerman, and Mr. Fred Yenkin.

LIST OF CONTRIBUTORS

REUBEN AHRONI (Ph.D., Hebrew Union College, 1973) is an Assistant Professor of Hebrew at The Ohio State University. Previously (1973-1975) he was a Lecturer in Bible at Haifa University and Lecturer in Hebrew Language at Ben-Gurion University. He is the author of several publications on biblical subjects and on Yemenite Hebrew literature.

RUTH ARONSON BERMAN (Ph.D., Hebrew University, Jerusalem, 1974) is a Senior Lecturer in the Department of Linguistics at Tel Aviv University. She has been actively connected with the teaching of English as a second language in Israel, and coordinated the *English for Speakers of Hebrew* series of high school texts. More recently, she has worked and published in the areas of contrastive English/Hebrew analysis, the syntax and lexicology of Modern Hebrew (including *Modern Hebrew Structure*, Tel Aviv, 1978), and the acquisition of Hebrew as a native tongue.

ATHALYA BRENNER (Ph.D., University of Manchester, 1979) is a Lecturer in Bible at the University of Haifa. Previously (1973-1979) she taught at colleges affiliated with the University of Haifa. Her major interests are biblical semantics and Women's Studies.

IRA CHERNUS (Ph.D., Temple University, 1975) is an Assistant Professor of Religious Studies at the University of Colorado, Boulder.

CHRISTOPHER FARRAR (M.A., The Ohio State University, 1977) is a graduate student in the Department of Linguistics at The Ohio State University. He is currently working on a dissertation in speech perception. He is also the author of "Stress Shift, Spirantization and Vowel Reduction in Modern Hebrew," *Wiener Linguistische Gazette* 16 (1977).

RICHARD ELLIOTT FRIEDMAN (Th.D., Harvard University, 1978) is an Assistant Professor of Hebrew and Comparative Literature at the University of California, San Diego. He is the author of *The Impact of Exile on the Character of Biblical Narrative* (Harvard Semitic Monographs), in press.

BARUCH HALPERN (Ph.D., Harvard University, 1978) is Assistant Professor of Humanities, Religion, Judaica and Education at York University in Toronto. His articles have appeared in *Vetus Testamentum*, the *Catholic Biblical Quarterly* and the *Journal of Biblical Literature*, among others, and he is the author of *The Constitution of the Monarchy in Israel* (in press

with the Harvard Semitic Monographs Series) and co-editor of *Traditions in Transformation: Turning-Points in Biblical Faith* (in press with Eisenbrauns).

YEHIEL HAYON (Ph.D., University of Texas, 1969) is a Professor of Hebrew and the Chairman of the Department of Judaic and Near Eastern Languages and Literatures at The Ohio State University. He is also the editor of *Hebrew Annual Review* and the author of numerous publications, among which are *Modern Hebrew 1-3*, Columbus, Ohio, 1970-71, and *Relativization in Hebrew*, The Hague and Paris, 1973.

STEPHEN KATZ (D.H.L., the Jewish Theological Seminary of America, 1979) is an Assistant Professor of Modern Hebrew Language and Literature at Indiana University, Bloomington. Previously, he taught at Hunter College, C.U.N.Y., and at S.U.N.Y. Albany. His dissertation deals with the narrative techniques in S.Y. Agnon's novel '*Oreah nata lalun*.

ALAN S. KAYE (Ph.D., University of California, Berkeley, 1971) is Professor of Linguistics and Director of the Phonetics Laboratory at California State University, Fullerton. He is also a member of the Board of Trustees of the North Orange County College District, and has served as Secretary and President of the Linguistics section of the Philological Association of the Pacific Coast. He is the author of *Chadian and Sudanese Arabic in the Light of Comparative Arabic Dialectology*, The Hague and Paris, 1976; and *A Dictionary of Nigerian Arabic*, Malibu, in press. His publications have appeared in the following journals: *Journal of the American Oriental Society*, *Lingua*, *Linguistics*, *International Journal of Middle East Studies*, *Muslim World*, *Afroasiatic Linguistics*, *Communication Quarterly*, *American Speech*, *Romance Philology*.

JEAN OUELLETTE (Ph.D., Hebrew Union College, Cincinnati, 1966) is an Associate Professor of Semitic languages at the Université de Montréal. He is the author of numerous articles in the field of Palestinian archeology, Semitics, Bible, and Patristics.

JOHN PETERSEN (Ph.D., New York University, 1970) is an Associate Professor of Religion at Pacific Lutheran University, Tacoma, Washington.

RAMI SHAPIRO (M.A.H.L., Hebrew Union College, 1980) is a fifth year student at the Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion in Cincinnati, Ohio, and rabbinic leader of Congregation Shores Hadash in Miami, Florida. The author of numerous articles, poems and short stories, he is a

regular contributor to *Humanistic Judaism Quarterly*. His more recent publications include "Gardenhouse," a short story, and "Recognition of Alternatives to Traditional Monogamy in New Religious and Civil Rituals" (Co-authored with Robert T. Francoeur), which appeared in *The Journal of Sex Education and Therapy*.

JEREMIAH UNTERMAN (Cand. Phil., University of California, Berkeley, 1978) is Assistant Professor of Religion at Wichita State University.

YAIR ZAKOVITCH (Ph.D., Hebrew University of Jerusalem, 1977) is a Lecturer of Bible at the Hebrew University of Jerusalem. He is the author of *For Three . . . and For Four* (in Hebrew), Jerusalem, 1979, and of several articles on biblical subjects.

CONTENTS

List of Contributors	v
The Theme of Love in Yemenite Hebrew Literature <i>Reuben Ahroni</i>	1
On the Category of Auxiliary in Modern Hebrew <i>Ruth A. Berman</i>	15
“White” Textiles in Biblical Hebrew and in Mishnaic Hebrew <i>Athalya Brenner</i>	39
The Rebellion at the Reed Sea: Observations on the Nature of Midrash <i>Ira Chernus</i>	45
The Perception of the Phoneme <i>Aleph</i> (/ʾ/) in Modern Hebrew <i>Christopher Farrar</i> and <i>Yehiel Hayon</i>	53
Composition and Paronomasia in the Book of Jonah <i>Baruch Halpern</i> and <i>Richard Elliott Friedman</i>	79
Chewing on Air: Toward a Sensory Interpretation of S. Y. Agnon’s <i>’Oreah nata lalun</i> <i>Stephen Katz</i>	93
Spinoza as Linguist <i>Alan S. Kaye</i>	107
An Unnoticed Device for Expressing the Future in Middle Hebrew <i>Jean Ouellette</i>	127
Priestly Materials in Joshua 13-22: A Return to the Hexateuch? <i>John E. Petersen</i>	131
Agnon’s <i>Bayya’ar uḇa’ir</i> : A Study of Archetypes and Individuation <i>Rami Shapiro</i>	147
The Literary Influence of “The Binding of Isaac” (Genesis 22) on “The Outrage at Gibeah” (Judges 19) <i>Jeremiah Unterman</i>	161
Explicit and Implicit Name-Derivations <i>Yair Zakovitch</i>	167
Instructions for Contributors	183
Index to Articles in Previous Volumes	189